

**A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF INDONESIAN - ENGLISH CODE
MIXING FOUND IN SAMSUNG MOBILE PHONE USER MANUAL**



RESEARCH PAPER

**Submitted as a Partial Fulfillment of the Requirement
for Getting Bachelor Degree of Education
in English Department**

by:

GINANJAR SUKORAHARJO
A320080230

**SCHOOL OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA
2012**

APPROVAL

**A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF INDONESIAN - ENGLISH CODE
MIXING FOUND IN SAMSUNG MOBILE PHONE USER MANUAL**

RESEARCH PAPER

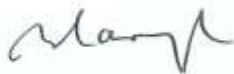
by:

GINANJAR SUKORAHARJO

A 320 080 230

Approved to be examined by Consultant:

Consultant I



Drs. Maryadi, M.A
NIP. 131602728

Consultant II



Dra. Siti Zuhriah, M.Hum.
NIK. 225

ACCEPTANCE

A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF INDONESIAN - ENGLISH CODE
MIXING FOUND IN SAMSUNG MOBILE PHONE USER MANUAL

GINANJAR SUKORAHARJO

A 320 080 230

Accepted and Approved by the Board of Examiners
School of Teacher Training and Education
Muhammadiyah University of Surakarta
On October, 2012

The Board of Examiners:

1. Drs. Maryadi, M.A
(Chair Person)
2. Dra. Siti Zuhriah, M.Hum.
(Member I)
3. Dra. M.Laila, M.Hum.
(Member II)

(*Stamp*)
(*Signature*)
(*Signature*)

Dean,



Signature
Drs. Sofyan Anif, M., Si
NIK. 547

TESTIMONY

I testify that in this research paper, there is no plagiarism of the previous literary work that has been submitted to obtain bachelor degree and as long as the researcher knows that there is also no work or idea that has ever been written or published by other, except referred written in this research paper and mentioned in the bibliography.

If any incorrectness is proved in the future dealing with statement above, I will be fully responsible.

Surakarta, October 2012



GINANJAR SUKORAHARJO

A 320 080 230

MOTTO

**Indeed, Allah will not change the condition of a people
until they change what is in themselves.**

(Ar-Raad: 11)

**The future belongs to those who believe in the beauty of
their dreams**

(Eleanor Roosevelt)

Better to fight for something, than life for nothing

(Writer)

DEDICATION

This research paper is dedicated to:

- Allah SWT,
- His beloved Mother and Father,
- His beloved Brother and Sisters, and
- All his beloved friends.

ACKNOWLEDGEMENT



Alhamdulillahirobbil' alamin, praise and gratitude only to the most gracious and most merciful, **Allah SWT** for blessing the writer in performing this research paper, under the title of “**A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF INDONESIAN - ENGLISH CODE MIXING FOUND IN SAMSUNG MOBILE PHONE USER MANUAL**”.

The writer realizes that this research paper would never be possible without other people`s help, so that the writer would like to express her gratitude and appreciation to:

1. **Drs. H. Sofyan Anif. M. Si.**, as the Dean of the School of Teacher Training and Education of Muhammadiyah University of Surakarta.
2. **Titis Setyabudi, S.S, M.Hum.**, as a chief of English Department of Muhammadiyah University of Surakarta.
3. **Drs. Maryadi, M.A**, as the first research consultant who has guided and advised her during the arrangement of research paper from the beginning until the end.
4. **Dra. Siti Zuhriah, M.Hum**, as the second consultant, thanks for being a good consultant and giving the writer suggestion in correcting this research paper.
5. **Rini Fatmawati, S.Pd**, as the academic consultant.

6. **His beloved Mother and Father**, who always give all love, support and prayers. Thanks Mom & dad!!
7. His beloved Brother And Sisters, “**Mukhlis, Nia, and Harum**” for their support and love.
8. His best friend, **Amin, Valdi, Lilik, Andy, Anugrah, and Doni**. I love you all. I will never forget the bad and good time when we have spent together.
9. His beloved friends in boarding house **Tio, Yudis, Pepe, and Devis** for their togetherness and friendship.
10. All his friends in **F Class Community ‘08**.
11. The last but not least of his friends in English Department’08 and those who cannot be mentioned one by one.

The writer realize that this research paper still has a lot of weaknesses. Therefore, the writer would thank to the readers if they can give the suggestion and criticisms to make the research paper better.

Surakarta, October 2012.

The writer



Ginanjar Sukoraharjo

TABLE OF CONTENT

TITLE	i
APPROVAL	ii
ACCEPTANCE	iii
TESTIMONY	iv
MOTTO	v
DEDICATION	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
TABLE OF CONTENT.....	ix
SUMMARY.....	xii
CHAPTER I: INTRODUCTION	
A. Background of the study	1
B. Previous Study.....	2
C. Research problems	4
D. Objective of the Study.....	4
E. Benefits of the Study	4
F. Research Paper Organization.....	5
CHAPTER II: UNDERLYING THEORY	
A. Sociolinguistics	7
1. Definition of Sociolinguistics.....	7
2. Scope of Sociolinguistics.....	8
B. Bilingualism.....	11

1. Definition of Bilingualism.....	11
2. Level of Bilingualism	12
C. Code Mixing.....	14
1. Definition of Code Mixing.....	14
2. Forms of Code Mixing.....	16
3. Reasons of Using Code Mixing.....	18
D. Context and Context of Situation.....	20
E. User Manual.....	22
F. Samsung.....	22
 CHAPTER III: RESEARCH METHOD	
A. Type of Research	24
B. Object of the Research	25
C. Data and Data Source.....	25
D. Technique of Collecting Data.....	25
E. Research Data Encoding.....	26
F. Technique of Analyzing Data.....	26
 CHAPTER IV: DATA ANALYSIS AND DISCUSSION	
A. Data Analysis	27
1. Forms of Code Mixing	27
2. Reasons of Using Code Mixing.....	47
B. Discussion	53
 CHAPTER V: CONCLUSION AND SUGGESTION	
A. Conclusion	69

B. Suggestion 71

BIBLIOGRAPHY

APPENDIX`s

SUMMARY

Ginanjar Sukoraharjo. A320080230. A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF INDONESIAN - ENGLISH CODE MIXING FOUND IN SAMSUNG MOBILE PHONE USER MANUAL. Research Paper. Muhammadiyah University of Surakarta. 2012.

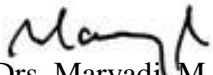
This research paper analyzes code mixing found in Samsung mobile phone user manual. This study is analyzing 1) the forms of code mixing, and 2) the reasons of using code mixing.

The type of this research is descriptive qualitative research. The data of this research are sentences containing code mixing in Samsung mobile phone user manual, especially on Samsung GT-S3653 Corby (2010) user manual which uses Indonesian, especially in the first 4 chapter of user manual they are: safety and usage information, introducing your mobile phone, assembling and preparing your mobile phone, and using basic function. In collecting data, the writer uses documentation method.

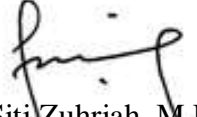
The result of this research, the writer finds two findings, they are: first, he forms of code mixing. There are four forms of code mixing: they are 213 data of words or 61,9 %, 123 data of phrase or 35,75%, 5 data of hybrid or 1,45%, and 3 data of repetition word or 0,87%. Second, the reasons of using code mixing are prestige feeling motive 14 data or 4,06% and need feeling motive 330 data or 95,93%.

Keywords: *sociolinguistic, code mixing, Samsung*

Consultant I


Drs. Maryadi, M.A.
NIP. 131602728

Consultant II


Dra. Siti Zuhriah, M.Hum.
NIK. 225

